

## Condizioni di utilizzo dei buoni multiuso Elli

1. Le presenti condizioni disciplinano l'utilizzo dei buoni multiuso (**codici buono**) di Volkswagen Group Charging GmbH, Mollstraße 1, 10178 Berlino, iscritta nel registro di commercio dell'Amtsgericht (tribunale di prima istanza) Charlottenburg con il n. HRB 208967 B, telefono 00 800 3554 1111, e-mail support@elli.eco ("Elli") per l'importo indicato su ciascun codice buono.

I codici buono possono essere riscattati nelle app Charging Elli (Elli Charging, We Connect ID (Volkswagen), Powerpass (Škoda Auto), Easy Charging (Seat / Cupra), myAudi (Audi charging)) per l'acquisto di corrente di ricarica da fatturare mensilmente, a condizione che la valuta indicata nel codice buono corrisponda alla valuta nazionale applicabile nel domicilio del cliente, inserito nelle app Charging Elli (di seguito: **"la valuta inserita nell'account utente"**).

2. I codici buono non sono collegati in modo specifico a un cliente o a un veicolo.
3. I codici buono non possono essere riscattati per l'acquisto di altri codici buono o per prodotti Elli diversi da quelli indicati alla cifra 1. I codici buono non possono essere scambiati con un'alternativa in denaro.
4. I codici buono vengono utilizzati come pagamento per la corrente ricarica nelle app Charging Elli, nella misura in cui sono stati inseriti nell'account utente della rispettiva app Charging Elli (ad eccezione di eventuali compensi della rispettiva tariffa che non dipendono dal consumo [ad es. canone tariffario]).

Un buono può essere inserito solo in un account utente. Una volta inserito nell'account utente, non può essere annullato.

Se un buono è inserito nell'account utente della rispettiva app Charging, il valore esistente del codice buono sarà compensato dai costi che l'utente dovrà sostenere tramite l'app Charging per un processo di ricarica successivo al processo di ricarica. Nel caso in cui il valore del codice buono superi il valore del costo di tale processo di ricarica, il valore rimanente del codice buono rimarrà sull'account utente e sarà compensato con i costi successivi dei processi di ricarica fino a quando il valore del codice buono non sarà completamente esaurito dai pagamenti effettuati. Se il valore del codice buono non è sufficiente a coprire l'intero importo dei costi di un processo di ricarica, l'importo rimanente sarà riscosso tramite il metodo di pagamento inserito dal cliente con la successiva fattura mensile.

I pagamenti effettuati con il valore del codice buono possono essere consultati nella rispettiva fattura mensile.

L'attuale valore di riscatto del codice buono può essere visualizzato nell'account utente dell'app Charging.

5. Nel caso in cui la corrente di ricarica venga acquistata tramite le app Charging Elli in una valuta diversa da quella inserita nell'account utente e il cliente abbia inserito un codice buono nell'account utente, il valore da pagare per il processo di ricarica verrà convertito il giorno stesso nella valuta inserita nell'account utente e compensato in base alle disposizioni di cui sopra. L'eventuale importo residuo del processo di ricarica da pagare che supera il valore di riscatto corrente del codice buono sarà riconvertito nell'altra valuta. Questo è visibile nella fattura mensile successiva.

La conversione della valuta avviene sulla base del tasso di cambio applicabile all'inizio del processo di ricarica. Il tasso di cambio applicabile è il tasso di cambio di riferimento pubblicato il giorno bancario precedente dalla banca centrale che emette la valuta inserita nell'account utente.

Se la valuta inserita nell'account utente è l'euro, i tassi di cambio possono essere consultati al seguente sito web della Banca centrale europea: [https://www.ecb.europa.eu/stats/policy\\_and\\_exchange\\_rates/euro\\_refrence\\_exchange\\_rates/html/index.en.html](https://www.ecb.europa.eu/stats/policy_and_exchange_rates/euro_refrence_exchange_rates/html/index.en.html).

Per le valute diverse dall'euro inserite nell'account utente, il tasso di cambio di riferimento applicabile è disponibile sul sito web della banca centrale che emette la valuta.

6. Se un cliente ha diritto di recesso nell'ambito della stipula del contratto per la corrente ricarica con Elli e si avvale effettivamente di tale diritto di recesso, l'eventuale valore residuo del buono inserito nell'account utente sarà messo a disposizione del cliente entro 14 giorni mediante un nuovo codice buono, da richiedere al servizio clienti, via e-mail all'indirizzo di posta elettronica da questo indicato.
7. I codici buono sono utilizzabili fino alla data indicata sul buono stesso. Dopo questa data il valore residuo non sarà rimborsato.
8. Elli non si assume alcuna responsabilità per lo smarrimento, il furto, la distruzione o l'uso non autorizzato del codice buono.
9. Elli si riserva il diritto di richiedere una forma di pagamento alternativa nel caso in cui sospetti che un codice buono sia stato ottenuto o utilizzato in modo fraudolento, o nel caso di violazione di una qualsiasi delle presenti condizioni di utilizzo.
10. Il foro competente esclusivo per tutte le pretese derivanti da e relative alle presenti condizioni di utilizzo è Wolfsburg, Germania, se l'utente non utilizza il codice buono come consumatore.  
  
Se l'utente utilizza il codice buono come consumatore, Elli può intraprendere azioni legali nei confronti dell'utente solo davanti al tribunale competente per il domicilio o la residenza abituale dell'utente. L'utente può intraprendere azioni legali nei confronti di Elli presso il tribunale della sede centrale di Volkswagen a Wolfsburg, Germania, e presso qualsiasi altro tribunale competente in materia ai sensi della legge applicabile.
11. Tutte le controversie derivanti da o in relazione al presente codice buono saranno disciplinate esclusivamente dal diritto della Repubblica Federale di Germania; è esclusa l'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG). Se l'utente è un consumatore, le precedenti disposizioni della presente cifra 10 non si applicano nella misura in cui le norme obbligatorie in materia di tutela dei consumatori previste dalla legge dello Stato in cui il consumatore è domiciliato o risiede abitualmente al momento della stipula del contratto siano in contrasto con l'applicazione del diritto tedesco.
12. Elli non è disposta né obbligata a partecipare a una procedura di risoluzione delle controversie davanti a un collegio arbitrale dei consumatori.
13. In caso di domande o problemi relativi al riscatto o all'utilizzo di un codice buono, i clienti possono contattare il servizio clienti via e-mail all'indirizzo [support@elli.eco](mailto:support@elli.eco) o per telefono al numero 00 800 3554 1111 (lun.-dom. 6:00-22:00). I dati di contatto sono inseriti nelle app Charging Elli alla voce di menu corrispondente. In caso di altre domande o problemi relativi a un codice buono, i clienti possono contattare il partner registrato del gruppo Volkswagen attraverso il quale hanno ottenuto il codice buono.